1533 — 1890 ՅՈՒԼԻՍ 7 ՇԱԲԱԹ Լ.ՐԹԻՍԻ — 1307 ԶԻԼՀԻՃՅԷ 1 — ԱԼԹԸՆՅԸ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐՈՒ

ՁԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՈՒ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

	12 պլեէ	6 պլեէ	3 պլեէ
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիյէ 20 ղրուշատ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՅԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

Լինէ, Զանգեզուրի սահիպէ ղրշ. 5
Վիւնէրլ սահիպէ 11ի 10ք. հա. » 5
Մէվլուտը նոթերայա տարի պէնղէր մէհէնէն դարուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իտտի օլունճագնաղ տարը։

Խարբէրտէնէրի, Սթամպօլտա Ֆաղը Ալի ճատտէսինէ նումէրո 20 ձիմէլէկեան մաթպասասնտա տարը։ Գեազիթէի մէվլուտա հաղգրնտա կապէթանը սահիպ վէ մէտուլլ ՑԻԳԻՐԱՆ ՃԻՎԱԼԷԿԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Վարդավառ Եօրթուսը միւնասէպէթիյլէ բազար էրթէսի կիւնիւ կազէթամըզ նէշր օլունմայաճագ տարը։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գաղը վիւքէլի ֆիխամ հազարաթընտան միւրէքքէպ օլարագ թէշէքքիւլ իտէն գօմիսիոնը մախսուս Գուլկար ըէահպիրնի մէսէլէսինէ տարէր թանղիմ իթմիշ օլորը բաբօրթօր թամղիմ էվվէլքի կիւն խաքիբան Շահանէյէ արզ ու թագտիմ էյլէմիշտիր։

Գու պապատէ իրատէի Սէնիրէ սուտուր իթմիշ իսէ տէ, ահքամը ճէլիէսինէ տարիր չիմտիլիք մալիւմաթը գամիյէ օյմալը, անճագ մէզքիւրը իրատէի Սէնիրէյին՝ Գուլկարիսթան էմարէթի թարաֆընտան վուգուպուլան միսսէթտիրմա մուվաֆֆագ պիր սուրէթտէ օլորը պէյան օլընապիլիր։

— —

Մ.Ռ.Ի.ուրտ օգունտրդընա կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտըն թէրքը հիւքիւմէթ իտտէհկիկնէ տարը զուհուր ի-տէն վէ Աւսթրիա կազէթալարը թարաֆընտան թէքզիպ օլընան բիվայէթ՝ Սօֆիատան ինթիշար իթմիշ, վէ պու տա՝ Գարլսպատտան Սօֆիայա միւրուտ իտէն վէ Գուլկար հէյէթը վիւքէլսընը բէք զի յատէ միւթէսսիր իտէն ուզուն պիր թէէկրաֆտան նէշէթ էյլէմիշ տիր։ Զանն օլնտրդընա կէօրէ, բրէնս Ֆէրտինանտըն թէրքը հիւքիւմէթ իթմէսի հավատիսի էլեէվմրեսմէն սահիհ տէյիլ իսէ տէ, եագընտա սահիհ օլապիլէճէք տիր։

Տիկէր թարաֆտան Լօնտրանէն Տէյլէր Գրէֆիլ կազէթասընա Պէրլին-տէն չէքիլէն պիր թէէկրաֆա կէօրէ, Ալէքսանիա խարիճիէ նազրը բրէնս Ֆէրտինանտըն արթագ Գուլկարիսթանա ավտէթ իթմէմէսի վէ Բուսիսաբրն Պալգան մէսաիլինտէ եէնի պիր բօլ օնամասը միւհթէմիլ օլորը տիր։

ՔՐԻՍՏՈՖՈՐ ԳՕԼՕՄՊՈՍ

Ճէնուպի Ամէրիգատա սոն տէֆա օլարագ ինթիշար իտէն սօտալարտան պիրի տէ հէր թարաֆա Քրիստափոր Գօլօմպոսա թաղտիմն հէյքէլ բէզ իտիմէսի վէ էշեա վէ էտէվմէր նազիքէտէն էքսէրիսիյին իւզերինէ տէ մուսաիլէյհին բէսմէլերինն հէքք օլունմասը տրը։

Գու մէրագ՝ Պրազիլիանըն գօմրուսը պուլընան Արժանթին ճիւհուրիյէթինէ տէ սիրայէթ իթտիկինտէն, օրատա տախի Քրիստափոր Գօլօմպոսա թաղտիմն հէյքէլ բէզ իտիմէսի վէ էշեա վէ էտէվմէր նազիքէտէն էքսէրիսիյին իւզերինէ տէ մուսաիլէյհին բէսմէլերինն հէքք օլունմասը տրը։

Ճիւհուրիյէթը մէզքիւրէնին բաթիթաթը օլան Պուէնոս Այրէս չէհրինտէ միւթէէքքիւլ Ճօրրաֆիա ճէմիյէթի՝ չէհրին ճիվարընտաքի եիւքսէք պիր տաղըն թէբէսինէ Քրիստափոր Գօլօմպոսըն գայէթ պէօյիւք պիր հէյքէլի բէքզ վէ պու հէյքէլին ալթընա տա ճէսիմ պիր քիւրսի վաղ օլունմագ իչիւն չէհր էհալիսինին մուավէնէթը նագտիյէսինէ իհթիյաճ էկօրմիւշ տիր։

Գու մէրագ՝ Պրազիլիանըն գօմրուսը պուլընան Արժանթին ճիւհուրիյէթինէ տէ սիրայէթ իթտիկինտէն, օրատա տախի Քրիստափոր Գօլօմպոսա թաղտիմն հէյքէլ բէզ իտիմէսի խուսուսընտա բէք զիյատէ իլէրույէ վարըլմագտա տրը։

Ճիւհուրիյէթը մէզքիւրէնին բաթիթաթը օլան Պուէնոս Այրէս չէհրինտէ միւթէէքքիւլ Ճօրրաֆիա ճէմիյէթի՝ չէհրին ճիվարընտաքի եիւքսէք պիր տաղըն թէբէսինէ Քրիստափոր Գօլօմպոսըն գայէթ պէօյիւք պիր հէյքէլի բէքզ վէ պու հէյքէլին ալթընա տա ճէսիմ պիր քիւրսի վաղ օլունմագ իչիւն չէհր էհալիսինին մուավէնէթը նագտիյէսինէ իհթիյաճ էկօրմիւշ տիր։

Գու մէրագ՝ Պրազիլիանըն գօմրուսը պուլընան Արժանթին ճիւհուրիյէթինէ տէ սիրայէթ իթտիկինտէն, Ավրօն սօգաղընտա պիր խանէտէ նէֆէս քէսիրմէսինտէն պօղուլմուշ պուլընմըշլար տրը։

Գուգրէշ 18 յուլիս

Խարիճիյէ նեզարէթի սրը քեատիպը ուսմանիսի Մ. Լահօվարի՝ Վիէնայա հարէքէթ իթմիշ օլուպ, օրատան տա Քրէօցնախա ազիմէթ էյլէճէքէ տիր։

Նորտֆիօրտէյտ (Նորվեկիա) 18 յուլիս

Իմբրատօր Կիլեօմ՝ Պրիքստալ նամ պուզ տաղընա վուգու պուլան սէյահաթընտան ավտէթ իթմիշ տիր։

ՕՏՈՒՆ ԴԱԲՈՒՍԸ ՀԱՐԻԳԻ

Օտուն Դաբուսը հարիգ ինտէ տիւքքեանլարը միւհիմերեգ օլան քէրէսթէճիլերին Սատրազամ հազրէթլերի-նէ թագտիմ իթտիրլերի արզուհալն տա, վատէլերի կէլմէքտէ օլան բօլիցալար իլէ եմրէ մուհարբէր սէնէ տաթը միւտտէթլերի թէճատիտ օրընմասընը տախի իսթիրհամ իթտիրլերի մալիւմ տիր։

Գու խուսուս՝ Ամլիյէ նէզարէթինէ հէվալէ օլընտրգտա, հիւքիւմէթ թարաֆընտան պու պապատէ պէր մէքտէ օլտուղընը պէյան իթմիշտիր։

Սօֆիա 18 յուլիս

Գուլկարիսթան Միլլի Պանգասընը՝ Շարգի Ռումէլի վէրկիսինին յուլիս թագսիթինի թէէտիրէ իթմէմէք իչիւն պիրքէմր ալմըշ օլորընան տախի պիր վիէննա կազէթասընը վէրտիկի հավատիսին սալ ու էսասը եօգ տրը։

Բօմա 18 յուլիս

Գրալ՝ Էմին բաշանը բէֆիգի եիւզպաշը Դազաթիյի հուզուրընա գապալ իթմիշ վէ պիր սաաթտան զիյատէ միւլագաթ էյլէմիշ տիր։

Մէճլիսը Այան՝ Մէճլիսը Մէպուսանը գարարընա թէվֆիգէն Բօմա չէհրի լէհինտէ իթթիֆազ օյունագ թէսապիրի թահսին իթմիշ տիր։ Մ. Դավալին՝ Մէճլիսը Այանը բէհսինէ պիթարաֆլրընտան տօյալը պէյանը թէչէքքիւր իթմիշ տիր։ (Եվ չբրբալարը)։ Մ. Դրիսբի՝ տախի հիւքիւմէթ նամընա պու թէչէքքիւրեթիյթիրաք էյլէմիշ տիր։

Պէլկրատ 18 յուլիս

Նիմ բէսմի ՕՏԷ՝ նամ կազէթա՝ եէնի պիր տէվրէ քիւշատ իթմէք իչիւն պիլճիմէ վաթանբէրվէր ֆրը գալարը պիր արայա կէթիրէսինի գրալ Միլանա նասիհաթ իթմիշ օլան պիր էենէպի կազէթասը այէլ հինտէ պէյանը միւթալաա իտէրէք, գրալ Միլան նամընա նէշրիյաթը մէզքիւրէյի ճէրճ իթմէքտէ, վէ Միլանըն՝ ատէթա խանէտանը գրալի ազասընտան պուլընմասը հասէպիյէ խանէտանը մէզքիւր բէիսինէ եանի մագամը հիւքիւմէտտէ պուլընան գրալա թապի պուլընտրդընը, վէ գրալըն հէնուզ ագրպպալիզ օլմամասը հասէպիյէ խանէտանըն տիկէր ազալարը իւզէրինտէ օյան հուգուգ ու սէլահիյէթի պիթթապ հէյէթը նիյապէթ ինթիզալ իթտիկինի, վէ հէյէթը նիյապէթին տախի հուգուգ ու սէլահիյէթը մէզքիւրէյի միւլրիւն վէ խանէտանը գրալի-նին խայրընա իսթիմալ իթմէկէ մէճպուր օլտուղընը պէյան էյլէմէքտէ տիր։

Գրալ Այէքսանտր իլէ բէտերի՝ կէլէճէք հաֆթա Նիչէ կիտէճէք օլուպ, հէյէթը նիյապէթի ազասընտան Մ. Իրիսթիչ տախի Վրանիցա ազիմէթ իտէճէք տիր։

Բարիզ 18 յուլիս

Սագս-Գոպուրգ-Կոթա տուգասը՝ պիր գաչ կիւն գալմագ իւզրէ Բարիզէ մուվասէլէթ իթտի։

Մէճլիսը Այան՝ Թուլուսըն կէօմրիւք ուսուլիւէ տաիր օյան գանունը գապալ իթմիշ տիր։

Մէճլիսը Մէպուսան՝ վէրկիյէր հագգընտաքի միւպահասասընա տէվամ իթմիշ, վէ էմլաք վէրկիսինի մալիյէ նազրը վէ պիւտժէ գօմիսիօնը թարաֆընտան թալէպ օլունտաղը իւզրէ 100տէ 4է թէնզիլ իտէճէք եէրտէ 40 բէյէ գադրը 385 բէյ իլէ 100տէ 3,2յէ թէնզիլինի գապալ իթմիշ տիր։

Բէտեր վէ վալիտէ վէ 6 նէֆէր էվլատտան իպարէթ պիր ֆամիլեա՝ Ավրօն սօգաղընտա պիր խանէտէ նէֆէս քէսիրմէսինտէն պօղուլմուշ պուլընմըշլար տրը։

Գուգրէշ 18 յուլիս

Խարիճիյէ նեզարէթի սրը քեատիպը ուսմանիսի Մ. Լահօվարի՝ Վիէնայա հարէքէթ իթմիշ օլուպ, օրատան տա Քրէօցնախա ազիմէթ էյլէճէքէ տիր։

Նորտֆիօրտէյտ (Նորվեկիա) 18 յուլիս

Իմբրատօր Կիլեօմ՝ Պրիքստալ նամ պուզ տաղընա վուգու պուլան սէյահաթընտան ավտէթ իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Աժանս դը Գոնստանտինոպլ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Վիէննա 18 յուլիս

Վ-Ռիբլան նամ բուհանի կազէթա՝ Բաբանըն ախիրէն Վատիկանտան տիլարը չրգտրընա տաիր օյան հավատիսի թէքզիպ իտէյօր իսէ տէ, տիկէր թարաֆտան պու հավատիս թաստիգ օլընըյօր։

Լօնտրա 18 յուլիս

Մէճլիսը մէպուսանտա խաղինէ նազրը Մ. Սմիթ՝ Զանզիպարա տաիր Ֆրանսա իլէ ճարի օյան միւզաքէրա թէն հէր էքի թարաֆտանտա պիր պուրէթը ասսթանէտէ ճէրէյան իթթ-թէչէպպիւսէ գըյամ իտիլէմէյէճէյի, վէ թէճատիտը միւտտէթ մատտէսի՝ պօրճը իլէ ալաճագը արասընտա թարաֆէյնին բիղասըյլա գարարլաշտրբրլաճագ պիր մատտէ օլտրը ճէվապը վերիլտիկի իշիտիմիշ տիր։

* *

Սթամպօլտա մահալլէրը իչինտէ պուլընան քէրէսթէճի տիւքքեանլարընն նէ մրգտար օլտրընը միւպէյլին տէֆթերլէր թանղիմի՝ տաիրէի պէյէտիլէրէ իշար գրընմըշ տրը։

* *

Գու կիւնքի Թ. Հէյէ-ռնտա օգունմըշ տրը։

«Քէրէսթէ թիւճճարընտան պազրլարընն պու քէրրէ երինէ պիր իսթիտա թանգիմլէ ուղրաշմագտա օլտրգլարը խապէր ալընըյօր։ Գու իսթիտատա երինէ էսկի մահալտէ քէրէսթէճիլիք իթմէք ֆիքրինին թէրվիճի թէմէնինի օլընաճագ իսիշ։ Գու տէֆաքի միւրաճաաթա օլտրգճա պիր մէշրուտիէթ սիսիս վէրմէք իւզրէ քէրէսթէ եիւքլիս օյան կէմիլերին սթարալարը (պիր կէմինին լիմանտա տուրաճաղը միւտտէթ) կէլմիշ օլտրընտան պահսլա, համիլ օլտրգլարը քէրէսթէլէրին եանկրն մահալինէ իսրաքը լիւզում տէրէյան իտիլ մէք ճիւմլէի մուգաբրէթտան ի միշ։ Միսսէթտիլէր շու սուրէթլէ պիր բուխսաթ խթիհսալ իթտիքտէն սօնրա երինէ էսկիսի կիպի օրատա եէրլէշմէյի գուրուրլար իսիշ։

«Երպապը միւրաճաաթը չու եօլտա մուգու պուլաճագ միւրաճաաթլարը նէ գատար եօլսրգ օլտուղընը թարիֆէ հաճէթ եօգ տրը։ Էվվէլ էմրտէ էօնէ սիւրտիք ալրի սթատիա քէյֆիյէթի՝ էսպապը միճպիրէյէ սէպնի Դանուն Թիճարլեթին միսսատէի մահսուսէսի ալթընա օյան պիր շէյ տիր։

«Անտէն գալինագար տաճա տիւնքի կիւն վուգուա կէլմիշ օյան հարիգին տէհշէթի վէ սէրվէթը միլլիյէյէ իրրա էյլէտիկի խասարթը ազիմէսի տաճա կէօզ էօնիւնտէ պուլընտրդընտան, հիւքիւմէտը Սէնիրէնին պէօյլէ պարուէթ տէպպօր թէէսիս իթմէք նէվինտէն օյան թէէսիսաթա միսսատէ իսմէյէ ճէկի թապիի տիր։ Պիր քէրրէ կէմիլերտէքի քէրէսթէ՝ եանկրն եէրինէ չըգմայա պաչար իսէ, անրն արտը արասը քէսիրմէյէճէկինտէն, եավաչ եավաչ երինէ էսկի հալինի պուլաճագը տէրքեար տրը։

«Զաթէն Օտուն Գարուսը ճիվարը էհալիսիյէ Գալաթատա Գալաֆաթ եէրի թարաֆլարընա հէմմիվար օյան թագալէր էհալիսի՝ քէրէսթէ մաղազալարընն չէհրտէն ուզագ պիր թարաֆա գալտրրրլմասը զրմ նընտա նէզտը հիւքիւմէթը Սէնիրէտէ իսթիրհամտա պուլընրյօրլար։ Գու պապատէքի իսթիրհամ՝ հագգըյա տիւշինիլիր իսէ, պիր գաչ մահալլէ էհալիսինէ միւնհասրը գալմազ։ Գու իսթիրհամ պիր իսթիրհամը ուսմանի տիր։ Մէզքիւր հարիգին՝ ազըլարը չիէսինտէն չրգաճագ պիր տէրէճէտ թէվսիի տաիրէ իթմէսինէ բամազ գայրը իտի։ Մաազալահ օ սրրատա չիտտէթլի պիր բիղկեար էսմիշ պուլունա իտի, տահա նինէ եէրլէրին պիր թօբրագ երզընը հալինէ կէլէճէկի տէրքեար իտի։

«Պինաէնալէյհ հիւքիւմէթը Սէնիյէ քէրէսթէճիլերին Զուպուգլրյա վէ խախօտ տիկէր պիր թէնհա մահալէ գալտրրրլմասը հագգընտա պունտան մուգատտէմքի թասմիմնի չիմտի մէզքրի իհբայէ գօյարագ կէրէք Սթամպօլ վէ կէրէք Գալաթա թարաֆընը չու թէհլիքէի ազիմտէն գուրթարաճաղը չիպգէսիզ տիր։

«Եօգարրտա տէտիկիմիզ կիպի թէքքար իտէրիզ քի, էսկի եանկրն մահալինէ քէրէսթէ չրգարրլմասընա պիր քէրրէ միւսատտէ օյունտո՛ մը, պունրն արգասը ալընամայաճաղը տէրքեար տրը։ Դարչրտաքի Գալաֆաթ եէրինին թէհլիքէսի բէք ազիմ տիր։ Օրատա տէմիր աթմըշ պուլունան սէֆինէլէրին մրգտար վէ ատէտի՝ պու թէհլիքէլէրին տէրճէսինի թայինէ քեաֆի տիր։»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ցիւնքի Սէլամլրգ ալայը Նիչան Թաչընտա վագը Թէչվիգիյէ ճամիսինտէ իճրա պուլրրլմըշ տրը։

Զաթը հաղրէթը Բատիշահի՝ ազէէ պիր ֆաղթօնա բաքիպ օլտրգլարը վէ միւվաճէհէի հիւմայունլարընտա Դպպի Օսման վէ Նամրգ բաշալար գուլլարը պուլընտրգլարը հալտէ հաճի Հիւսէյին պաղը թարիգիյլէ ճամիի մէզքիւրը թէչրիֆ իթտիքտէն սօնրա երինէ մէզքիւր թարիգէ Մապէյնէ ավտէթ պուլուրմըշլար տրը։

Եվվէլքի կիւն Ցէրսաատէթէ կէլտիկինի եաղտրդըմրզ Քիլտանի Բաթրիգի Պուէրօս Իլեա էֆ. հաղրէթլէրիյլէ Ցէրսաատէթ վէքիլի Իլեա էֆ. Ռումանիա ժէնէրալ գօնսօլօսը, վէ էճնէպի սէֆարէթլէրինտէն թավ, սրէ իլէ կէմիշ օյան 35 գատար սէյյահինը միւթէպէրէ տաիրէի մախսուսէտ հազրը պուլընարագ Սէլամլրգ բէսմինի սէյր ու թէմաշա իթմիշլէր, վէ պիլմասթա մազկարը իլթիֆաթը հաղրէթը Շէհրիյարի օլմուշլար տրը։

Սէլամլրգ բէսմի խիթամ պուլտրգտան սօնրը Քիլտանի Բաթրիգի էֆ. հաղրէթլէրի՝ Մէպէյն պաշքիթապէթը ճէլիլէսի տաիրէսինէ ազիմէթլէ սրը քեաթիպը հաղրէթը Շէհրիյարի Սիւրէյյա բաշա հազրէթլէրինի զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

—Ամէրիգատա Նիւ-Եորգ չէհրինտէ մէշհուր ֆապրիգաթօր Հարուսատա վէ շիւրէքեասը թարաֆընտան իսթիրա օլընմըշ օլուպ Միւճթէմէի Ամէրիգանը 25 չէհրլերինտէ գապալ իտիլմիշ օյան Կարիգ Թուլուսպասընը՝ մէզքիւր ֆապրիգանը ուսում Թիւրքիատա վէքիլի պուլընան է. Ա. Թաչը օլու պիրատէրլէր թարաֆընտան թէճրիպէլէրի իճրա օլընմագ իւզրէ պու քէրրէ իրատէի Սէնիրէ սուտուր իթմիշ օլուպ, նէթիճէի թէճրիպէտէ պունլարը մուհասէնմէտ թէհգիգ իթտիքտէ պիրճիմէ տէվարը պէէտիտէճ մէզքիւր թուլումպալարտան թէտարիք իտիլճէք տիր։ Իչպու թէճրիպէտէ-նին մահալ վէ զէմանը վուգուրը՝ վագթընա իլան օլընաճագ տրը։

—Խաստէքի նէսա խասթախանէսի սէրթապիպի Ֆահգ պէյ՝ խասթախանէի մէզքիւրտէ պագբլրագտա օյան էրքէք վէ գատրն 20 գատար ֆազիր վէ պիքէս ամֆալ իլէ 5—6 խասթատան իպարէթ օյան պիր հէյէթին ֆօթօկրաֆ բէսմինի խաքիբան Շահանէյէ արզ ու թագտիմ իթմիշ, վէ պու բէսմին՝ հէյէթը մէզքիւրէնին եանլարընտա պուլընան իտամ էֆ. իլէ պիրլիքտէ էլէրինի աչմըշ տուա իթմէքտէ օլտուղլարընը իրատ իթմէսի՝ ֆէվգէլատէ մահգուզլիյէ վէ չէֆգաթը հազրէթը Բատիշահի ճէլալ էյլէմիշ օլտուղընտան, հէյէթը մէզքիւրէյէ ամէլիյէ Սէնիրէ հազրէթը Շէհրիյարի ինայէթ ու իհսան պուլրրլմըշ տրը։

—Պիլճիք ճիվարլարընտա հայտուտլար թարաֆընտան տաղա գաչրրլմըշ օյան միւհէնտիս Մ. տը ժէրսան հագգընտա տիւնէ գատար պիր կէօնա մալիյէմէթը գամիյէ ալընամամըշ տրը։ Մուսաիլէյհին 700 լիրա թախլիս ագչէսի մուգապիլինտէ սալը վէրիլտիկինէ տաիր պիր բիվայէթ չըգմըշ իսէտէ, պու բիվայէթին ասլ ու էսասը օլմայը, պիլաքիս հայտուտլար՝ թալեպ իթտիքլէրի 1000 լիրա թախլիս ագչէսինի 3500 լիրայա իպալընը թալեպ էյլէմէքտէ իմշիլէր։

Հայտուտլար՝ ժանտարմալար թարաֆընտան պիր հարէքէթ վուգուի թագտիրինտէ Մ. տը ժէրսանը գաթլ իտէճէքլէրինի պիլտիրտիքլէրինտէն, չիմտիլիք մէրգումար ալէյհինտէ հիշ պիր հարէքէթը թաագիպիյէ իճրա իտիլմէմէքտէ տիր։

—Իզմիտտէ Պալապան տէրպէնտի իլէրուսինէ վաղ իտիլմէք իւզրէ պուլընան ասմա քէօրիւլէրին մահալլէրինէ վազը ամէլիյաթընը 2–3 կիւնէ գատար խիթամ պուլաճագը կիպի, երինէ մահալը մէզքիւր գուրպինտէ 100 մէթրօ ուզունլըընտա աչրլմըշ օյան թիւնէլ ամէլիյաթընրն տախի իքմալ իտիլտիկի իշիտիմիշ տիր։

—Իզմիտին կէչէն սէնէ իհալէ իտիլէն վէ էմանէթէն իտարէ օյունան աչարը հիսապաթընը բուլէթ իլէ, Ցուլուն Ուսմանիյէ իտարէսինէ ահտ օյուպ մալ սանտրզընտա գալմըշ օյան մէպալիղի իտարէի մէզքիւրէյէ թէսլիմ իթտիրմէք իւզրէ Մալիյէ նէզարէթիյլէ Ցուլուն Ուսմանիյէ իտարէսի թարաֆընտան Իզմիտտէ կէօնտէրիլմիշ օյան մէմուրլար՝ Իֆֆան վագֆի իտարէ էյլէմիշլէրը տի։

—Մէքթէպը հուգուգը Շահանէյէ մէեզուլարընտան Իզմիտ սանճագը ճէգա մահքէմէսի բէյնի հիւսէյին Ղալիպ էֆէնտինին ախիրէն թէէլիֆ իթմիշ օյտուղը Դամասը հուգուգ նամ քիթապ՝ մանղուրը հազրէթը Բատիշահի օյմաղա, մուսաիլէյհի միւքեաֆաթէն կիւնճիւ բիւթպէտէն պիր գրթա նիչանը Օսմանի իլէ, իւզերինտէքի Թուրքրատի հիւմայուն ալթընտա «հիւսէյին Ղալիպ էֆ.յէ եատիկեար տրը» իպարէի լուֆֆայաթը մուհարրէր պիր ալթուն թիւթիւն գումաուսը իհսան պուլրրլմըշ տրը։

—Ցուլունը Ուսմանիյէ վէ Բէմիյ իտարէլէրի միւֆէթթիշի Թընկըզատէ սաատէթլու Եավէր բաշա հազրէթլէրինին տիւն սապահ վախիմ պիր գագայա ուղրաղրը քէմալը թէէսսիֆլէ խսթիպար օլունմըշ տրը։ Շէօյլէ քի, միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ Թարապիա թէրէսինտէ վագը գօնաղընտան Թարապիայա կիտէր իքէն, ալաղը գայրպ, քէմալը չիտտէթլէ կէօյսիւ իւզերինէ տիւշմիշ, վէ պու տիւշմէնին չիտտէթինտէն՝ իւզերինէ պայկընրգ կէլէրէք օ կիւն ագշամա գատար պու հալտէ գալմըշ իսէ տէ, մաէլմէմունիյէ խապէր ալտրզրգա կէօրէ, տիւն սապահտան պէրու պայկընրը կէչիպ էյլէշմէյէ եիւգ թումըզ, վէ ահվալը սրհիյսի արթրգ էնտիշէյի մուճիպ օլմամագտա պուլընմըշ տրը։

—Սէլանիքտէ մուգիմ Գուլկար Գաթօլիքէրի իչիւն ինչասընա միսսատտէի Սէնիրէ էրզան պուլրրլան քիլիսէնին վազը էաս բէմմի՝ կէչէն սալը կիւնիւ Գուլկար Գաթօլիք ուէրիսոգօսը Վլատիսօֆ էֆ. իլէ Ֆբրանսա վէ Աւսթրիա գօնսօլօսարը հազրը օլտրգլարը հալտէ իճրա օլընտրդը՝ չէհրը մէզքիւրտէնեազրը-յօր։ Իչպու. քիլիսէ՝ 5-6000 լիրա սարֆբրյա վիճուտէ կէլէճէք իմշ։

—Սէլանիք վիլայէթինտէ գուրագլրգտան մահսուլը պօղուլան չիֆթիճիլերէ եէմէլիք իչիւն վիլայէթճէ 5000 լիրանըն սարֆընա մէզուլիյէթ իհսան պուլրրլարը ագոէմէէ եազրլմըշ իտի։

Վիլայէթը միւշարէլէյհանըն բէսմի կազէթասընտա օգունտրդընա կէօրէ, գուրագլրդըն տէվամը վէ պազը մահալլէր մահսուլաթընն տա պօղուլմասը հասէպիյէ հիւքիւմէթը Սէնիրէյին իանէսինէ արզը իհթիյաճ իտէն 50000 նումուսը էհալիյէ կէլէճէք սէնէ օրագ վագթընա գատար եալընրզ էքմէք վէրիլմէք շարթըյլա եէմէքլիք վէ թօխուտրգ օյարագ 200000 լիրայա լիւգում կէօրիւնտիկինտէն, պու ագչէնին միւնասիպ գարշրրգրա վէ 100տէ 6 ֆաիզ վէ 6 սէնէ միւտտէթլէ Պանգը Օսմանիտէն խթիդրազը՝ երքեանը մէմուրիյ վէ միւթէպէրանը մէմլէքէթտէն միւրէքքէպ օյարագ ագտ օլընան մէճլիսը ուսմանիտ գարարկիր օյարագ, քէյֆիյէթ Սէլանիք վիլայէթինտէն Ցէրսաատէթէ արզ ու ինհա օլընմըշ վէ օյ պապատէքի էմրին սուտուրինէ պէքլէնմէքտէ իմշ։

—Ֆլավութ մուալլիմէրինտէն վէ Իթալիա թէպասասընտան Մ. Սկարճինին՝ կէչէն կէճէ կէճ վագթ Պէյօղլընտա Գալեօնու գուլլուղրնտա վագը խանէսինէ կիտէր իքէն թէբէ-Պաշը ճիվարընտա իւզերինէ հիւճիմ իտէն 4 խրրսրզտան պիրինին թաշ իլէ մէրգուսը պաշընտա աչտրը եարատան էվվէլքի սապահ վէֆթաթ իթտիկի՝ տիւնքի նիւսսէմիզտէ եազրլմըշ իտի։

Իթալիա գօնսօլօսխանէսի թարաֆընտան վերիլէն էմր իւզերինէ էվվէլքի կիւն մուսաիլէյհին նաչը խանէսինտէն Իթալիա խասթախանէսինէ նագլ օլունրպ, ամբրպպա թարաֆընտան պատէլմուալէնէ թանզիմ օյունան բաբօրթատա, մուսաիլէյհին չէնէ քէմիյինին գրրբլմասընտան նաչի վէֆթաթ իթտիկի պէյան օլունմըշ, վէ ճէնազէսի տիւն սապահ բէք չօգ էհալի հաղրը օլտուղը հալտէ պէօյիւք զինէրլէր գալտրրրլմըշ տրը։

Միւթէվէֆթաթ մուսաիլէյհ 1868տէ Պէյօղլունտաքի Նաուսի թէաթրօսը մուզիգա թագրմընա իլթիճագ իթմէք իւզրէ Իթալիատան ճէլպ իտիրմիշ օլուպ, մէզքիւր թէաթրօ Պէյօղլու հարիգը քէպիրինտէ միւհթէրէգ օյտուգտան սօնրա, մուսաիլէյհ՝ ֆլաութ մուալլիմիկինտէ պաչլմըշ վէ 10 սէնէտէն պէրու Մապէյն մուզիգասը մուալլիմինի հէյէթինէ տախիլ օլմուշ իտի։

Մ. Սկարճի՝ 55 եաշընտա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Մուսաիլէյհ՝ վէֆաթընտան պիր ազ էվվէլ քէնտի իւզերինէ հիւճուս իտէն խրրսրզլարը-նը իքիսի շարգալը վէ իքիսի ֆէլի օյաուզընը զէվճէսինէ սէօյլէմիշտիր։ Մէրգուման սարիգլէր՝ բօլիս թաբաֆընտան քէմալը կէրմի իլէ ա-բանագտա տրըլար։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. ժողով Ատենապետի Լուսինեան Դեր. Տ. Խորէն Սրբազան՝ Վեհ. Տ. Մակար Սրբազան Կաթողիկոս հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթմէք իւզրէ միւշարէլէյհին միսսատէսինէ մէպնի յունիսին 23ինտէ Թիֆլիստէն Ս. Էջմիածին Կաթողիկոսարընը եազրէգ մահալի պուլընան Բիւրականա հարէքէթի իթմիշ տիր։

Դեր. Տ. Խորէն Սրբազան՝ Ս. Կաթողիկոս հազրէթլէրի իլէ միւլագաթ իթտիքտէն սօնրա Պօրժօմա ագիմէթ իտէճէք, վէ պունտան ագտէմ սիւշար օլտրզը խասթալըզընն էսէրի օյան զասֆիրէթինի թէտագի իթտիրէճէք տիր։

— —

Դպրոցասէր Տիկնանց Ընկերութիւն մէքթէպինին թէվկիր միւքեաֆաթի վէ չահատէճամէ բէսմի՝ յունիսին 10ընճը կէչէճէք սալը կիւնիւ սապահ սաաթ 2տէ կէտիք Բաշա քիլիսէսինտէ իճրա օլընաճագ տրը։

— —

Եարընքի բաղալ կիւնիւ Նաուլը Գաբուտա Ս. Յովհաննէս Քիլիսէսինտէ Դիմաքսեան Դեր. Տ. Հայրակ Եպիսկոպոս Թարաֆընտան Գուտտասը Շէրիֆ թագտիս օլընաճագը, վէ պատէհու քիլիսէի մէզքիւր իթթիսալինտէ միւճէտտէտէն ինչա օլընան պաղչէնին բէսմը քիւչատ իճրա օլընաճագը՝ մահալլի թաղ. խորհուրդը թարաֆընտան իլան օլընը։

— —

Ա Զ Դ

ՄԻՐԻՃԱՆԵԱՆ ԼԵԶՈՒԱԲԱՆԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Վարժարանիս մրցանակաբաշխութեան Բ. տարւոյ հանդէսը մեծաւ շքեղութեամբ տեղի պիտի ունենայ, յառաջիկայ կիւրակէ, 8 յուլիս, ի ժամ 6½ ի պարտիզի վարժարանին, ընդ Նախագահութեամբ Եպիսկոսի բարեխնամ Առաջնորդ Դեր. Տ. Մատթէոս Արքեպիսկոպոսի Իզմիրլեան։

Հիմնադիր-Տնօրէն
Ա. Մ. Մէրճանեան

7 յուլիս 1890
Գում-Գաբու

ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՔ

Ստորագրեալս պարտ անձին համարիմ հրապարակաւ շնորհակալութիւն յայտնել Լա Բուանէգ ընկերութեան որ ապահովագրած ըլլալով յՕտուն Դաբու գտնուած ձուլարանս 12500 ֆրանգի ամբողջապէս վճարած է։

Ս. Տ-ոդեան

Կ. Պոլիս 7/19 յուլիս 90

ՀՅԻՍԻՍ ԶԱՐԹՈՆԻ ՀԻՆ ՋԻՎԱՆ

ԳՈՂԹՈՆՆ ԳՈՂԺՈՎՍ

ՎԻՄԲԻՖԻՎՍ

ԳԱՍՏՈՆԶԻՍ ԴԻՄՈՎ

ՎՇԱՆԻՎՍԿԻ

«Ամ՝ Հարկ չի՝ Ամիկ ինչ ասեցի։

ԺԷՆԷՐԱԼ ՊՈՒԼԱՆԺԷ ԻԼԷ ՏՈՒԷԼԼՕ ԹԱԼԷՊԻ

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԻՆԿԻԼԹԷՐԱՏԱ ՏՈՒԷԼԼՕՆՂԸ ԱՀՌԵԱՄԸ

Պու քէրբէ նէյը օլընմայա պաշլայան ըէֆիգիմիզ Հ-ո-ռ-ի բիսալէսի՝ Ժէնէրալ Պուլանժէյէ տուվէլլօ թէլիֆ իտիլմէսի իւզէրինէ պու պապտէ Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսատա ճարի օլան Նիզամաթ Հագդընտա պալէատէքի սէրլէվհա իլէ կիւզէլ պիր մեգալէ նէյը իթմիշ օլսըզընտան, այնէն նագլինի միւնասիպ կէօրտիւը։

Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը ազասընտան Մ. Մարթինօ՝ Ժէնէրալ Պուլանժէյ Թարաֆտարանընը միւնթէխապի պուլունտըզը հալտէ մէպուս Մ. Դասթելէն իլէ քէնտի ազրասընտա թէհատուս իտէն միւնազատան տօլայը Պուլանժիսթ ֆրգասընը թէրք վէ ճիւմհուրիյէթը հազրէ թարաֆտարանընա իլթիֆագ էյլէմէսի իւզէրինէ, ֆրգամիւնթէխիպէսի՝ մուսամիլէյհին իթթիհատ էյլէմիկի իչպու հարէքէթէ տաիր իւզահաթ վէրմէք զրմնընտա անը տավէթ իտիպ, պէօյլէճէ 1890 սէնէսի յունվարընն 23իւնճի բէնճշենպիհ կիւնիւ Բարիզտէ Վիլլէթ սոգաղընը 208 նումէրօյը մահալը մախսուսընտա թօրլանան 400 գատար ինթիխապճըլարընն հուզուրընա չրգարագ քէնտիսինի թէպրիյէ իթտիրէմէտիկինտէն, ֆէվգէլատէ թահգիր իտիմիզ վէ ինթիխապճըլարընն հազրըլատրգլարը իսթիֆանամէսի ճէպրէն քէնտիսինէ իմզալաթտըրըլտրգտան սոնրա, երգնիւ թիւքիւք իլէ տօլու վէ բուպասը երրթրդ վէ թէլէֆինէ բամագ գալմըշ օլտուղը հալտէ օլ մահալտէն պին տիւրլու թահգիրաթ իլէ չրգարըլմըշ տը։

Ֆագաթ Ֆրանսատա մէպուսանան պիրի՝ իսթիֆա էյլէմէք իսթէտիքատ իսթիֆանամէսինի Մէճլիսը մէպուսան ըէիսինէ տողրուտան տողրուլա եանի քէնտի հիւսնը ըիզասըյլա եէտէն պէ եէտ եախօտ ադրապա վէ թէալիւգաթընտան պիրի վասրթասըյլա վերմէտիկի հալտէ իսթիֆասընը դապու օլընմամասը՝ Նիզամնամէի մախսուս իգթիզասընտան օյրզը ճիհէթլէ, Մէճլիսը մէպուսան ըէիսի Մ. Ֆլօքէ մէզգուրը՝ իսթիֆանամէյի գապու իթմէմիշ տը։ Օյ սըրատա ճէրսէյ ատասընտա պուլունան ժէնէրալ Պուլանժէ՝ իչպու վուգուաթտան խապէրտար օլուպ, կէրէքՊուլանժիսթլէրտէն մէպուս Մ. Դասթալէյէ վէ կէրէք Գէֆարտ կազէթասընա եազմըշ օլտուղը թէլէկրաֆտա թահգիր օլունտրը եօգաբրտա պէյան օլունան մէպուս Մ. Մարթինօյը «խարն վէ մասկարա» լագապլարըյլա վասֆ իթտիկինտէն, Մ. Մարթինօ՝ Պուլանժէյի տիւէլլօյա տավէթ իթմէք իսթէմիշ իսէ տէ, Ժէնէրալ Պուլանժէ՝ ճէրսէյտէ պուլունմասը հասէպիյէ տուէլլօնընն ինկիլթէրրա թօրրաղընտա վուգուրլապիւտ իտի։

Ֆագաթ Ինկիլթէրրատա տուէլլօ նէթայիճի հագդընտա մէրի օյան նիզամաթը ճէզայէ իչպու մագսէտին գուվվէտէն ֆիրէյէ չրգասընը պիլմէյէրէ մէն իթմիշ տը։

Մ-Ռուէ Դանուէյէ

Ինկիլթէրրա դանուն քիթապլարընտա տուէլլօ հագդընտա նիզամաթը մախսուսէի սարիհա մէվճուտ օլմատըղընտան, էճնէպիլէր՝ իլք ազրզ տուէլլօյը Ինկիլթէրրա թօրրաղընտա իճրա իտէպիլիր զիւիմնտէ պուլունարագ ալտանապիլիրլեր։ Մամաֆիհի Ինկիլիզ հաքիմլէրի՝ տուվէլլօյը քէնտի մէմլէքէթլէրինին գանունը ճէզասը ահքամը ումումիյէսինէ մուխալիֆ օլտուղընը իսթիխրաճ իտէրէք, մէվատտը աթիյէ մուճիպինճէ հարէքէթ իտէրլէր։

1.—Տուվէլլօ իչին տավէթնամէ կէօնտէրէն քիմէսնէ՝ տուվէլլօ վուգու պուլմասա պիլէ ճէզաի նագտի եախօտ հապս իլէ միւճազաթ օլուր։

2.—Տավէթնամէյի նագլ ու իսալ իտէն քիմէսնէ՝ մէսէլէտէն խապէրտար օլտուղը հալտէ այնի ճէզա իլէ միւճազաթ օլուր։

3.—Շիֆահէն վէ եախօտ թահրիրէն տիկէրինի տուէլլօյա տավէթ իտէն՝ երնէ անի միւճազաթ իլէ հիւքմ օլունուր։

4.—Տուէլլօ՝ ումումի պիր մահալտէ վուգու պուլուր իսէ, կիրը օլունան մէվատտ մուճիպինճէ միւճազաթ օլունուր։

5.—Տուէլլօ՝ խուսուսի պիր մահալտէ վուգուա կէլտիքտէ, տուէլլօ նամընը ալմազ իսէ տէ, ճէզասը երինէ մէվատտը սապրգա հիւքմինտէ տիր։

ԻէԼոր.—Ինկիլիզ գանունը մուճիպինճէ, թէլիֆը նէֆս իչիւն վուգու պուլան ճիւմլէ թէէչպիւսաթ՝ ճիւրմ ատտ օլունուր։ Անընն իչիւն քէնտի քէնտիլէրինէ սուի գատտ էյլէմէք թէչպիւսինտէ պուլունուպ մուվաֆֆագ օլմայանլար՝ չօգ տէֆալար 6 ահմ մահպուսիյէթլէ միւճազաթ օլունմըշլար տը։

6 վէ 7.—Վուգուա կէլմէսի միւսամմէմ օլան պիր տուէլլօյա իսթէր միւտարիպ, (տէօրիչէն) իսթէր շահիտ սրֆաթրյա թէճէմմիւիտինէր՝ քեզալիք ճէզալ նագտի վէ հապս իլէ միւճազաթ օլունուր։

8.—Տուէլլօ վուգու պուլուպ, անտէն ճէրհը խաֆիֆ հասրլ օլա պիլէ, ճարիհ 5 սէնէ քիւրէկէ վաղ օլունուր։

9.—Տուէլլօ՝ մութլագա թարաֆէյնտէն պիրինին վէֆաթընա գատար տէվամ էյլէմէք իւզրէ չարթ իտիմիշ իսէ, ճէզասը՝ միւէպպէտ քիւրէք տիր։

10.—Աղրը եարա վուգունտէ, ճէզա՝ մատտէի սապրգա հիւքմինտէ տիր։

11.—Թարաֆէյնտէն պիրի վէֆաթ իտէր իսէ, տիկէրի ճէզալ իտամա հիւքմ օլանապիլիր։

12.—Տուէլլօտա շահիտ կիպի պուլընըզ պէօյլէճէ հազրը պուլընմամալարընտան տօլայը տուէլլօնրն վուգունի թէչվիդ էյլէմիշ օլանլար՝ այնի ճէզայա տիւշար օլուրլար։

Իչպու մէվատտը ճէզալիյէ եալընը Ինկիլթէրա թօրրաղընտա տուէլլօտա միւտարիպ եախօտ շահիտ կիպի պուլընմըշ էճնէպիլէր հագդընտա տախի թէմամըյա ճարի տիր։

Տուէլլօ՝ մէմալիքը Շահանէտ էֆալը մէմնուէտէն ատտ օլընարագ, անը իճրա իթմէք իսթէլէնէրտէն հիւքիւմէթը Սէնիկ գապէլ վուգու խապէրտար օլուր իսէ, տուէլլօյը մէն վէ օնա տավէթ իտէնի միւճազաթ իտէր, վէ խապէրտար օլմագ սըրը տուէլլօ վուգուա կէլտիքտէ, մէհաքիմը Օսմանիյէ՝ թէհատուս իտէն նէթահէճ կէօրէ իթմամ հիւքմ իտէրլէր։

Տուէլլօ մէսէլէսի՝ իքի ճիհէթտէն տօլայը ագը սէլիմ ասհապը ինտինտէ մէրտուտ տը։ Պիրինճիսի՝ պիր հէյէթը իճթիմիյէտ եաշարագ պիր տէվլէթէ թապի օլարագ եաշասան էֆրատը էհալի՝ հիչ պիր վագրթ նէ հուգուգը ատիյէ վէ նէ տէ հուգուգը ճէզայիյէլէրինի խոտ պէ խոտ թահսիլ իտէմէզլէր։ աքսի թագտիրինտէ օլ հէյէթին նիզամ ու ինթիզամը խալէլեէզիր օլուր։

Իքինճիսի՝ տուէլլօ իճրասընտան սոնրա պիրի զալիպ վէ տիկէրի մաղլուպ օլաճաղը վէ եախօտ զալիպիյէթի թէգարրուր իսէմէտիկինտէն, պիր թէէլիֆը պէյն վուգուա կէլէճէկի թապիի տիր։ Ֆիլանրն զալիպիյէթինտէ վէ ֆալանրն մաղլուպիյէթինտէ մուղտիրը ատալէթ նէթիճէլէրին զուհուրի նատիրթատան տէյլ տիր։ զիրա անլէրտէն պիրի տիկէրինի պիզալը հագդրն թահգիր վէ նամուսընը բայմալ էյլէմիշ պուլունարը հալտէ, սիյահը հիւսնը իսթիմալիտէպիտիկինտէն, տուէլլօտա տիկէրինի ճէրհ եախօտ թէլէֆ իտէպիր։ Իչիէ տուէլլօտան սոնրա հուսուլէ կէլէն պէօյլէ պիր նէթիճէ ատալէթին հա՞նկը նօգթասընա թաթպիգ օլունապիլիր։

Ֆրանսատա իլլումը էտէպիյէ վէ բօլիթիգըյէ լուղէթինին միւէլլիֆլէրի՝ տուէլլօյա տաիր եազտրգլարը մէգալէի հիքմիյէտ, տուէլլօնրն տիյանէթէ վէ ֆէյլէսօֆլըղա մուղալիրը օլմասըյլա պէրապէր ինսանրն նէֆսինէ վէ հէմճինսինէ սուի գատտ էյլէմէկի մուճիպ օլտուղընը, վէ «քիչի՝ պիզզաթ հէմճինսիյլէ թէհատուս իտէն տավալարը իչիւն հաքիմ օլմամազ, ճիւրմ իլէ միւթենասիպ օլմալը վէ գապիլը թէլաֆի գատտէմա պիր գաչ թէճրիպալէրտէ պուլունմըշտը վէ պու քէրրէ նաիլը մագսէտ օլտրղընը իգրար ու էթիրաֆ էյլէմիշ տիր։

——

Սօֆիատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պուլկարիսթան Միլլէթ Պանգասը՝ վէրկինին յուլիս թագսիթինի վէրմէմէք իչիւն էմր ալմազ իմիշ։

——

Նիւ-Եօրգտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Սան-Սալվաթօր հիւքիւմէթը ճէտիտէսի՝ իտարէի էօրֆիյէ իլան իթմիշ տիր։

——

Ռուսիա մէնպարնտան ալընան մալիմաթա կէօրէ, Գարատաղ հիւքիւմէթի՝ հուտուտտա 6 թապուր ասրէր ճէմինէ իպթիտար իթմիշ տիր։

——

Ռէթերսպուրկտան աթիտէքի թէլէգրաֆ չէքիլմիշ տիր։

«Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին էճնէպի տէվլէթլէր իլէ ագտ իտէճէյի թիճարէթ ահանամէլէրի թէտգիգ վէ մի թալաա օլունորգտան սոնրա տէվլէթը Օսմանիյէ իլէ պիր թիճարէթ ահանամէսի ագտ իտիմէք իչիւն Բուսիա հիւքիւմէթի՝ 1892 սէնէսինտէն էվվէլ թիւրքիա իլէ թիճարէթ ահանամէսի ագտ իթմէյճէք տիր։»

——

Միւճթէմէա Ամէրիգատա Մինէզոթա էյալէթինտէ ախիրէն չէտիտ պիր գասրրկա զուհուր իտէրէք Գոմօ վէ Ժօհանա կէօղէրինտէ իչլէյէն պիր չօգ թէնէզզիւհ վաբօրլարը պաղ վէ 50-60 քիչի պօղուլմըշ տը։

Տիկէր պէօյիւք պիր վաբօր տախի եօճըլար իլէ տօլը օլտրղը հալտէ մէգքիւր կէօղէրտէն պիրիսինտէ հարէքէթ իտէր իքէն, դասրրկանրն չիտտէթինտէն վաբօր պաղ աշաղը տէվրիլմիշ վէ 150 եօճը պօղուլմըշ տը։

——

Եվրօբանրն մէշհուր պանքէրլէրինտէն Բօչիլտ ֆամիլեասընրն սէրվէթը ումումիյէսի՝ 6 միլեառ 250 միլեօն ֆրանգա պալիղ օլմըշ տը։

——

Ախիրէն իճրա իտիլէն թախմինի պիր հիսապա կէօրէ, էլեէվմ տիւն եա իւզէրինտէ 10000տէն զիյատէ ֆիլ պուլընմամազտա իմիշ։

Ֆիլէրին տօղուրտրգլարը պիր եամրույա գարշրյագ էն ազր 5 ֆիլ թէլէֆ իտիլմէքտէ օլտրղընան, պու սուրէթտէ տէվամ իտիլճէճք օլուր իսէ պիր միւտտէթ սոնրա ֆիլ ճինսինտէն հիչ հայվան գալմայաճագ իմիշ։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

—Ռուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ իլէ զէվճէսի վէ սէֆարէթ էրքեանը՝ ախիրէն սէֆարէթ մայէթինէ թախսիս օլունան Գուլէէր վաբօրընա բաքիպէն վէ պէրտապէրլէրինտէ պիր պանտօ մուզիգա պուլունտրղը հալտէ Ֆէնէր-Պաղչէսինտէ Գալամըշ մէվգիինէ կիտէրէք Մ. Ճանինն օթէլինտէ թաամ իթմիշլէր վէ պիր աղ թէնէզզիւհ իթտիքտէն սոնրա ավտէթ էյլէմիշլէր, վէ ագշամ տախի Պէօյիւք Ատայա ազիմէթլէ կէճէյի օրատա իմրար իտիլ տիւն սապահ մէզգիւր վաբօր իլէ Պէօյիւք տէրէյէ ավտէթ էլլէմիշլէր տիր։

—Պու ազշամ Սրանիա սէֆարէթխանէսինտէ պէօյիւք պիր զիյաֆէթքէչտէ օլընճաղընտան, պիր չօգ զէվաթա տավէթնամէլէր կէօնտէրիլմիշ տիր։

—Պու կիւնքի Թարէքտէ օգունմըշ տը։

«Կէչէն չարշէնպիհ կէճէսի սաաթ 2 բատտէլէրինտէ Բէժի գօլճըլարընտան Նէվշէհիրլի Մէհմէտ էֆ. իլէ Իւշիւնճիւ Տաիրէի պէկէտիլ թանզիֆաթ սիբիւրկէճիլէրինտէն Ադրապ Սալիհ աղա վէ Գոսգատտա նալընճը էնաֆրընտան Սիվասը Վէլի վէ Դրբմ մուհաճիրլէրինտէն վաբօրլարտա աթէշճիլիք իտէն հաճի Հասան աղա վէ էնէ Նէվշէհիրլի Ահմէտ աղալար՝ Մէվլէվիխանէ գարուսը խարիճինտէ Գօզը նամ մահալտէ քէպիր չէթլէնպիճ աղաճը տիպինէ խրբսրզլար թարաֆընտան պիր խալը ագչէ կէօմիւլտիկնի խապէր ալարագ, ճիւմլէսի տէ հիչ քէմսէյէ սէօյլէմէյէճէքլէրինէ տաիր եէմին իտիւպ մահալը մէզգիւրէ կիթտիքտէն սոնրա, ադաճըն տիպինի գաղարագ ագչէյի չրգարըպ տապէյնլէրինտէ թագսիմ իտէճէքլէրի սըրատտա, Շէհր էմինի բօլիս սէր գումիսէրի Աբիճի էֆ՝ քէյֆիյէթի խթիխպար իտէրէք մըգտարը քեաֆի մէմուրլար ալարագ, մերգումար ադաճըն տիպինտէ իքէն քեաֆիֆէսինի տերտեսթլէ Պապը Զապթիյէյէ կէօնտերտիկի իչիտիմիշ տիր։»

—Անատօլը չրմէնարքիրինին իդմիտտէն Ատարազար վէ Սապանճայա գատար օլան ղըսմընը խիթամը իւզէրինէ եօլը նագլինէ պաշլանտրղը ճիհէթլէ, Իզմիտ գատար կիտէնլեր եօլթէզքէրէսինտէն մուաֆ իսէլեր տէ, պու մուաֆիյէթին Ատարազարընա վէ Սապանճայա գատար կիտիպ կէլէնլէրէ շումուլի օլուպ օլամայաճաղը՝ Զապթիյէ նէզարէթինտէն վուգու պուլան սիվալ իւզէրինէ, մուաֆիյէթը մէզքիւրէնին եալընը Իզմիտ գատար կիտիպ կէլէնլերէ մախսուս օլուպ Ատարազար վէ Սապանճայա գատար կիտիպ կէլէնլերին պէհէմէհալ եօլ թէզքէրէսի ալմալարը լիւզումը՝ Տախիլիյէ նէզարէթինտէն Զապթիյէ նէզարէթինէ ճէվապէն իչար պուլրըլմըշ տը։

—Ինկիլիզլէրտէն միւրէքքէպ «Գատրքէօյ Բօվինկ Դիլիպ» նամ տէնիզ եարբը գօմիթէսի թարաֆընտան ալաֆը։ սեպտեմբերին 20նճի կիւնիւ Մօտա պրունընտա պիր գալրգ եարբը իճրա իթտիրիմէսի գարարլաշտրրըմըշ տը։

—Քիչիւք Զէքմէճէ գազասը տախիլինտէ պուլընան պաղ վէ թարլա վէ պօսթան վէ պունա միւմասիլ եէրլէրտէն 1000տէ 8 վէրկի ալընմասը խուսու

թահթը գարարա ալընմըշ վէ իճրաի իչճապընա պաշլանմըշ տը։

—Քիչիւք Զէքմէճէ գազասընտա Նէոսոր գարիյէսինտէ վուգու պուլան պիր գաթլ հագդընտա պէյէտիյէ թապիպ թարաֆընտան վէրիլէն բաբօրթօ մէալինին խիլաֆը հագիգաթ օլտրղը խտտաա խոլտիկինտէն, մերգում պէյէտիյէ թապիպ իլէ միւտտաիի ումումի վէքիլի թահթը մուհաքէմէյէ ալընմըշլար տը։

—304 վէ 305 սէնէլերի ճանավար (տօմուղ) բուսուվրընն պիթթահսիլ Մարիյէ նէզարէթինէ իրսալի խուսուսը՝ նէզարէթը միշարէլէյհատան հէր թարաֆա էմրու իչար պուլրըլմըշ տը։

—Գասրմ-Բաշատա պիր մահալէ իմամը՝ պիլա իշնամէ ագտը նիքահ իթմէսինտէն տօլայը Շուրաի Տէվլէթի պնտայէթ մահքէմէսինճէ թահթը մուհաքէմէյէ ալընարագ, 4 պէչլիք ճէզալի նագտի իլէ մէսարիֆը մուհաքէմէյի թէէտիյէ մահքիւմ օլմըշ տը։

—Էվվէլքի կիւն Թօք գաբուտա պիր մուհաճիր՝ գուտուղ պիր քէլպ թարաֆընտան ըսբրրլմըշ օլմաղլա, պէրաի թէտավի գուտուղ խասթախանէսինէ նագլ իտիլմիշ տիր։

—Հէյպէլի ատատա Մ. Հաճօբուլօ թարաֆընտան ինշա իթտիրիմէքտէ օլան պինանրն գալֆասը Մ. Գուբանրն ախիրէն իսքէյէտէն տիւշէրէք վէֆաթ իթտիկի՝ կէչէն կիւն եազրլմըշ իտի։

Մէսմուաթա կէօրէ, էվվէլքի կիւն տախի ամէլէտէն պիրինին իւզէրինէ լմաշ տիւշէրէք վէֆաթ իթմիշ, վէ տիկէր պիր ամէլէ՝ տիւշէն պիր թաշտան եարալանմըշ, վէ պիրի տէ թօրրագ չէօքէրէք ալթընտա գալմըշ տը։ Շիմտիյէ գատար մէզգիւր եարուտա 3 քիչի վէֆաթ իտուպ, 3 քիչի տէ մէճլուհ օլմուշ, վէ մէճբուհլարտան պիրի չըլտրըմըշ տը։

—Կէչէնտէ Իզմիր ճիվարընտա Թաբէթի նամընտա պիր Իթալիան՝ հայտուտլար թարաֆընտան թիւֆէնքլէ պաճաղընտան ճէրհ իտիլիպ, իւզէրինտէ պուլընան 8 լիրա բարասը զասպ իտիլտիքտէն սոնրա չալըլար իչինէ ավրլմըշ օլմաղլա, տօգմ. Հիլման նամընտա պիր թապպա՝ կէչէն սալը կիւնիւ սէճրուհը մերգումը Տէրսաատէթ կէթիրիպ պէրաի թէտավի Իթալիան խասթախանէսինէ նագլ իթմիշ տիր։

—Թէրէպաշընն եազրգ թէաթրոսընտա էչեալարը միւհթէրեգ օլան Ֆրանսըզ ագթօր վէ ագթրիսլէրի իչիւն ճէմը իանէ զրմնընտա Ֆրանսա թէպպասընտան Մ. Տիւմանրն թահթը բիյասէթինտէ թէչէքքիլ իտէն գօմիթէ՝ պու քէրրէ հիսապլարընը նէյը իթմիշ տիր։

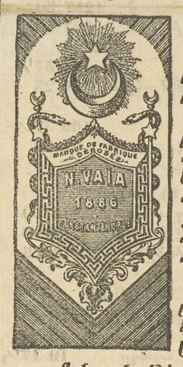
Գօմիթէնին ճէմ իթտիկի իանէլէր վէ հարիգզէտէկեան մէնֆաաթընա իճրա իթտիրտիկի չէնլիքլէր հասրլաթը՝ 11710 ֆր. պալիղ օլուպ, պունրն 1821 ֆր. ը մէսարիֆը վագրայա մուգապիլ Թէրէպաշը պաղչէսի միւսթէճրիրինէ, 6000 ֆր. ագթէօր վէ ագթրիսլէրէ, 3000 ֆր. ը իճրաի լուպիրաթ իչիւն լազրմ կէլէն էչեանրն իչթիրասը զրմնընտա թէատրօ տիրէքթօրլըղընա վէրիլմիշ, վէ գուսուր գալան 889 ֆր. մէրգուման օյունճլարրը Ֆրանսայա ավտէթլէրի էնասընտա խարճրահ նամրյալ քէնտիլէրինէ վերիլմէք իւզրէ Մ. Բրնէ Պոտուիյէ թէպլիմ իտիմիշ տիր։

—Պիր Իսլամ մէքթէպի չակիրտանընտան Մէհմէտ նամընտա պիր տէլիգանը՝ թաշրատա պուլընտրղը հալտէ էվվէլքի կիւն Տէրսաատէթէ ավտէթլէ Սթամպոլտա Սարգրգ ճիվարընտա վագը պիրատէրի Մուսթաֆանրն խանէսինէ իթմիշ տիր։ Մէրգում՝ խանէնին գաբուսընը պիր միւտտէթ չալտրգտան սոնրա աչըլմատրղընը կէօրիւնճէ, գաբուը զօրլարպ աչարագ իչէրի կիրմիշ, վէ էվվին իչինտէ հէր չէյին ալթիւսթ օլտրղընը պիրմիւշահէտ տիւշրը խէվֆու հէյէճան օլուպ պիրատէրինի աբամայա պաշլամըշ, վէ մէրգումրն՝ օտանրն տէօչէմէ թահհմաս իւզէրինտէ պիր գաչ եէրինտէն մէճբուհ օլտրղը հալտէ էլմիշ օլտրղընը կէօրմիշ տիր։ Քէյֆիյէթ տէրհալ բօլիսէ իսպար օլընմաղլա, բօլիսլէր եէթիշիպժուրնալը թանզիմ իտիմիշ, վէ ճինայէթը մէգքիւրէնին ֆաիլլէրի պուլընմագ իւզրէ իճրաի թէճհարիյաթա պաշլանմըշ տը։

ՏՕԳԹ. Գ. ԳԱՄԱՐԵԱՆ

Իսկիւտարատան Պէյօղլունտա Պէքեար սօգաղընտա 9 Ն՝ խանէյէ նագլ իտուպ, սալը, բէնճէնպիհ վէ ճումաա երթէսի կիւնլերի էօլլէնտէն սոնղրա խասթալարը՝ խանէսինտէ գապու իթմէքտէ, վէ սալը կիւնլերի մէճճանէն ֆուգարայա պագմագտա տը։

ԻԹԹԻՐԱԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ Ն. ՎԱՅԵԱ ՀԱՊԼԱՐԸ



Իսկալ, գանը պասսուր վէ գօլէրին խասթա բգլարընը թէտավի իչիւն պիրինիք իլամ տը։

Մէգքիւր հապլարընն իսթիմալի իչիւն ճէմիյէթը Թրպպիսէի Միլլիյէ թարաֆընտան 1304-1888 նումէրօ 23տէ բուլասթինամէ իթա օլընմըշ տը։

Զիքրը օլունան հապլար՝ պիրինճի սընֆ էճնաճըլարտան ֆ. Անտրիա թարաֆինտան թէրթիպ օլընրը։

Ն. Վայեա հապլարը՝ միւնասըրէն նէպաթաթտան թէրքիպ իտիլմիշ օլուպ, պաղըրսագլարա միւթէալլիգ խասթալըգարը սէրի պիր սուրէթտէ թէտավի իտէր։ Աթըպպա թարաֆընտան իթա օլընան պիր խալը չահատէթնամէլէրտէ տախի, մէգքիւր հապլարընն՝ զիքր օլընան խասթալըգլար իչիւն չիֆապախշ օլտրղը պէյան իտիմիշ տիր։ Պունտան մատտա զիքր օլընան հապլար՝ էվվօրատա տախի օլտրղը կիպի բայթախթընըզտա բէք զիյատ քէնամ ու չ՝ օհրէթ իթմիշ օլուպ, բաղպէթլու էհալիպու հապլարընն նէթիճէի չիֆապախշասընը կիւնտէն կիւնէ թագտիր իթմէքտէ տիր։

Գօլէրտա կիպի պիր խասթալըգ զուհուրինտէ իհթիյաթ օլմագ իւզրէ մէգքիւր հապլարտան պիր թանէ սապահ վէ պիր թանէ ագշամ ալմալը տը։ Հէր իչէտէ 24 հապ պուլընըզ, պունրն սէրբէթ իսթիմալինի թարիֆ իտէր 17 ով սանտան պիր տէ թարիֆի մէվճուտ տը։

Պէհէր չիչէնին ֆիյաթը՝ Սթամպոլ վէ ճիվարը վէ վիլայաթ իչիւն 1 մէճիտիյէ վէ սէվալիքը էճնէպիյէ իչիւն 8 ֆր. տը։

Իտարէսի, ֆապրիգասը վէ ումումի տէրօղիթօսը՝ Գալաթատա Խավեար խանընտա պէօյիւք գաբուրնրն իսթիւնտէ 2նճի վէ հիւնճիւ գաթլարտա տը։ Մէգքիւր հապլար՝ Տէրսաատէթտէ, վիլայաթտա վէ մէմալիքը էճնէպիյէտէ քեահին պիլճիմէյէ էճզախանէլէրտէ վէ էճզա տէրօղիթօլարընտա պուլունը։

Մէգքիւր հապլարընն
սահիպպէրի Տէրսաատէթտէ
Ա. ՕԼԻՎՕ վէ Ն. ՎԱՅԵԱ
Տէրսաատէթ

ԱՐԵՎ

ԱՄԱՌԱՅԻՆ ԵՎ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԻՋԵՎ ՇՈՒՆԱՅ ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐԻ ԳՐԱՖԻԿ

Ուժի մեջ է 1890 թվականի մայիսի 1-ից։

Գնացքի համարը	1	3	5	31	15	37	39
Գնացքի տեսակը	Արագընթաց	Արագընթաց	Արագընթաց	Արագընթաց	Արագընթաց	Արագընթաց	Արագընթաց
Ելնում է Թիֆլիսից	6 ժամ 30 ր.	8 ժամ 45 ր.	10 ժամ 30 ր.	3 ժամ 15 ր.	7 ժամ 20 ր.	9 ժամ 00 ր.	11 ժամ 45 ր.
Հասնում է Երևան	2 ժամ 15 ր.	4 ժամ 30 ր.	6 ժամ 00 ր.	11 ժամ 45 ր.	3 ժամ 10 ր.	5 ժամ 40 ր.	7 ժամ 55 ր.
Ելնում է Գյումրի	9 ժամ 40 ր.	12 ժամ 05 ր.	2 ժամ 30 ր.	7 ժամ 50 ր.	1 ժամ 25 ր.	4 ժամ 15 ր.	6 ժամ 30 ր.
Հասնում է Գյումրի	12 ժամ 55 ր.	3 ժամ 20 ր.	5 ժամ 45 ր.	10 ժամ 30 ր.	4 ժամ 05 ր.	6 ժամ 55 ր.	9 ժամ 10 ր.
Ելնում է Կարս	4 ժամ 10 ր.	6 ժամ 35 ր.	8 ժամ 00 ր.	2 ժամ 40 ր.	6 ժամ 15 ր.	8 ժամ 45 ր.	11 ժամ 00 ր.
Հասնում է Կարս	7 ժամ 45 ր.	10 ժամ 00 ր.	1 ժամ 25 ր.	5 ժամ 55 ր.	9 ժամ 30 ր.	12 ժամ 05 ր.	3 ժամ 20 ր.
Գնացքի տևողությունը	13 ժամ 15 ր.	14 ժամ 35 ր.	15 ժամ 55 ր.	15 ժամ 15 ր.	16 ժամ 15 ր.	16 ժամ 10 ր.	16 ժամ 35 ր.

ԳՆԱՑՔԱՅԻՆ ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՆ ՑԱՆԿ

Գնացքի համարը	Ելնում է Թիֆլիսից	Հասնում է Երևան	Ելնում է Գյումրի	Հասնում է Գյումրի	Ելնում է Կարս	Հասնում է Կարս	Գնացքի տևողությունը
1	6 ժամ 30 ր.	2 ժամ 15 ր.	9 ժամ 40 ր.	12 ժամ 55 ր.	4 ժամ 10 ր.	7 ժամ 45 ր.	13 ժամ 15 ր.
3	8 ժամ 45 ր.	4 ժամ 30 ր.	12 ժամ 05 ր.	3 ժամ 20 ր.	6 ժամ 35 ր.	10 ժամ 00 ր.	14 ժամ 35 ր.
5	10 ժամ 30 ր.	6 ժամ 00 ր.	2 ժամ 30 ր.	5 ժամ 45 ր.	8 ժամ 00 ր.	1 ժամ 25 ր.	15 ժամ 55 ր.
31	3 ժամ 15 ր.	11 ժամ 45 ր.	7 ժամ 50 ր.	10 ժամ 30 ր.	2 ժամ 40 ր.	5 ժամ 55 ր.	15 ժամ 15 ր.
15	7 ժամ 20 ր.	3 ժամ 10 ր.	1 ժամ 25 ր.	4 ժամ 05 ր.	6 ժամ 15 ր.	9 ժամ 30 ր.	16 ժամ 15 ր.
37	9 ժամ 00 ր.	5 ժամ 40 ր.	4 ժամ 15 ր.	6 ժամ 55 ր.	9 ժամ 30 ր.	12 ժամ 05 ր.	16 ժամ 10 ր.
39	11 ժամ 45 ր.	7 ժամ 55 ր.	6 ժամ 35 ր.	9 ժամ 15 ր.	12 ժամ 05 ր.	3 ժամ 20 ր.	16 ժամ 35 ր.

ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐԻ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՅՑ

Գնացքի համարը	1	3	5	31	15	37	39
Թիֆլիս	6 ժամ 30 ր.	8 ժամ 45 ր.	10 ժամ 30 ր.	3 ժամ 15 ր.	7 ժամ 20 ր.	9 ժամ 00 ր.	11 ժամ 45 ր.
Ալավերդի	8 ժամ 12 ր.	10 ժամ 27 ր.	12 ժամ 12 ր.	4 ժամ 57 ր.	8 ժամ 54 ր.	10 ժամ 42 ր.	1 ժամ 27 ր.
Վանաձոր	9 ժամ 18 ր.	11 ժամ 33 ր.	1 ժամ 18 ր.	5 ժամ 54 ր.	9 ժամ 51 ր.	11 ժամ 39 ր.	2 ժամ 24 ր.
Գյումրի	9 ժամ 55 ր.	12 ժամ 10 ր.	1 ժամ 55 ր.	6 ժամ 31 ր.	10 ժամ 28 ր.	12 ժամ 16 ր.	3 ժամ 01 ր.
Սարի Թաղ	10 ժամ 12 ր.	12 ժամ 27 ր.	2 ժամ 12 ր.	6 ժամ 48 ր.	10 ժամ 45 ր.	12 ժամ 33 ր.	3 ժամ 18 ր.
Ղարաքիլիսա	10 ժամ 42 ր.	1 ժամ 00 ր.	2 ժամ 42 ր.	7 ժամ 18 ր.	11 ժամ 15 ր.	1 ժամ 03 ր.	3 ժամ 48 ր.
Կարս	11 ժամ 15 ր.	1 ժամ 35 ր.	3 ժամ 15 ր.	7 ժամ 51 ր.	11 ժամ 48 ր.	1 ժամ 36 ր.	4 ժամ 21 ր.

ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԳՆԱՑՔԱՅԻՆ ՀԱՇՎԱՐ